



## ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI N° S3/3084

**CARTA CIRCULAR N° 66/2014**  
**17 de Septiembre del 2014**

### **CONCLUSIONES DE LA SEXTA REUNION DEL SUBCOMITE DEL SERVICIO MUNDIAL DE RADIOAVISOS NAUTICOS (SC-SMRN)**

Referencia: CC. de la OHI N° 09/2014 del 21 de Enero - *Quinta Reunión del Subcomité del Servicio Mundial de Radioavisos Náuticos (SMRN).*

Estimado(a) Director(a),

1. La sexta reunión del Subcomité SMRN (SMRN6) se celebró en el Hotel Amora, en Wellington, Nueva Zelanda, del 18 al 22 de Agosto del 2014, bajo la presidencia del Sr. Peter DOHERTY (EE.UU.). La reunión contó con la participación de 27 delegados de 14 Estados Miembros de la OHI, del Bureau Hidrográfico Internacional (BHI), de la Secretaría de la Organización Marítima Internacional (OMI), de la Secretaría de la Organización Meteorológica Mundial (OMM), del Panel NAVTEX de la OMI, del Panel SafetyNET de la OMI, de Inmarsat y de Iridium. Los delegados incluyeron a representantes de 11 Coordinadores NAVAREA, un Coordinador de Subárea y cuatro Coordinadores nacionales. La OMM celebró su 2° Taller sobre la Mejora de los Servicios de la Seguridad Marítima al mismo tiempo.

#### **Sesión Conjunta de los Coordinadores NAVAREA y METAREA**

2. El SC-SMRN y el Taller sobre la Mejora de los Servicios de la Seguridad Marítima de la OMM se reunieron en sesión conjunta un día y medio, durante el periodo de la reunión. Esto permitió que los Coordinadores NAVAREA y METAREA discutiesen sobre temas de interés mutuo y que participasen en reuniones de información detalladas y en presentaciones de los antecedentes sobre las estructuras de la OHI, la OMM y la OMI.

3. En la reunión conjunta, se discutió sobre la situación actual de la documentación relativa a la Información de la Seguridad Marítima (ISM). Se destacaron las próximas publicaciones por revisar. Estas incluían el Manual NAVTEX de la OMI y la Resolución de la OMI A.1051(27) sobre el Servicio Mundial de Información y Avisos Meteorológicos y Oceanográficos de la OMI/OMM. La sesión conjunta recibió informes de situación sobre el desarrollo de la S-124 - Avisos a la Navegación, S-411 - Hielo marino y S-412 - Especificaciones de Producto para las Previsiones Meteorológicas y Oceanográficas, que son todas ellas pertinentes para los servicios mundiales de avisos a la navegación.

4. La Secretaría de la OMI proporcionó presentaciones de antecedentes sobre los proyectos relativos a la modernización del Sistema Mundial de Socorro y Seguridad Marítimos (SMSSM) y a la e-Navegación, observando que el compromiso y la contribución de ambos Coordinadores, el NAVAREA y el METAREA, eran vitales para el éxito de las conclusiones finales de ambos proyectos. La Secretaría de la OMI fomentó una cooperación y una interacción más estrechas entre la OMI, la OHI y la OMM, y la participación de más Coordinadores METAREA en las reuniones del Subcomité de la OMI sobre Navegación, Comunicaciones, y Búsqueda y Salvamento (NCSR) y del Grupo de Trabajo del SC-SMRN sobre la Revisión de Documentos (DRWG), que normalmente se celebra durante la semana siguiente a la reunión del NCSR.

## **Resumen de Discusiones en la 6ª Reunión del SC-SMRN**

5. Todos los documentos de la 6ª reunión del SC-SMRN están disponibles en el sitio web de la OHI en la siguiente dirección: [http://iho.int/mtg\\_docs/com\\_wg/CPRNW/WWNWS6/WWNWS6.htm](http://iho.int/mtg_docs/com_wg/CPRNW/WWNWS6/WWNWS6.htm). El informe completo de la reunión estará disponible en esta página en cuanto haya sido finalizado. A continuación se indica un breve resumen de los temas principales tratados durante la reunión.

### Documentación del SMRN

6. Se examinó el trabajo de la 12ª reunión del DRWG. En particular, el Subcomité destacó las enmiendas editoriales propuestas al Manual SafetyNET de la OMI y a secciones del Manual Internacional de Búsqueda y Salvamento Aeronáutico y Marítimo (IAMSAR), cuya revisión había sido solicitada por la Secretaría de la OMI. Se informó que las enmiendas al Manual IAMSAR habían sido sometidas a la Secretaría de la OMI, para su discusión en un número de reuniones conjuntas antes de su sumisión a la segunda sesión del NCSR (NCSR2), que se celebrará en Marzo del 2015, para su aprobación. El Manual SafetyNET será distribuido a los Estados Miembros de la OHI y a la OMM para sus comentarios y aprobación antes de su sumisión a la NCSR2.

7. Se convino que la 13ª reunión del GT sobre la Revisión de Documentos (DRWG13) emprendería un examen del Manual NAVTEX de la OMI y que prepararía las enmiendas propuestas para su consideración durante la 7ª reunión del SMRN y su consiguiente sumisión a la 3ª reunión del NCSR en el 2016. Además se empezará el trabajo sobre la Resolución de la OMI A.1051(27), como preparación para su sumisión a la 4ª reunión del NCSR, en el 2017.

8. Todos los proyectos de documentos que están siendo elaborados por el Subcomité están disponibles *vía* la página del SMRN, en el sitio web de la OHI. Se anima a los Estados Miembros a examinar los documentos y a someterlos al Presidente y al BHI. Todos los cambios o enmiendas sugeridos y todo trabajo adicional serán emprendidos durante la 13ª reunión del DRWG, que se celebrará durante la semana posterior a la segunda sesión del Subcomité de la OMI sobre Navegación, Comunicaciones y Búsqueda y Salvamento (NCSR), en la sede de la OMI, en Londres, a mediados de Marzo del 2015. El trabajo de redacción será finalizado en la próxima reunión del SMRN y posteriormente sometido a los Estados Miembros, a la OMM y a la OMI para su aprobación.

### Reunión informativa SMSSM/ISM

9. El Subcomité recibió informes de auto-evaluación de la totalidad de las 21 NAVAREAs. El Presidente estuvo de acuerdo en ayudar a los Coordinadores NAVAREA, a través del BHI, a obtener el apoyo de los Coordinadores nacionales, asegurando que todas las responsabilidades de SOLAS en materia de ISM se estaban cumpliendo.

10. La Secretaría de la OMI proporcionó información detallada sobre la modernización del SMSSM y sobre el Plan Maestro del SMSSM. Se explicó un proceso revisado para actualizar los Anexos 7 y 8 del Plan Maestro. Observando que la responsabilidad de incluir nuevos datos se transmitiría directamente a los Estados Miembros, se confirmó que la Secretaría de la OMI emprendería una comprobación de la validación. El representante de la Secretaría de la OMI instó a todos los Coordinadores de Área a implicarse directamente con el Grupo de Correspondencia del SMSSM (GC). Los datos de contacto del Coordinador del GC son:

*Mr. Robert L. MARKLE*  
*President of the Radio Technical Commission for Maritime Services (RTCM)*  
*1800 N. Kent St., Suite 1060*  
*Arlington, VA 22209, USA*  
*Tel. (office): +1 703 527-2000*  
*E-mail: RMarkle@rtcm.org*

11. Se examinó el contenido de los Anexos pertinentes del Plan Maestro del SMSSM. Como resultado, se ruega a los Coordinadores METAREA que coordinen con sus respectivos Coordinadores para asegurarse de que la información que se envía a la OMI es correcta.

12. Los resultados de la encuesta por cuestionario a los clientes sobre el SMSSM, que duró un año, fueron examinados y se identificaron varios temas que deberán tratar las NAVAREAs individuales. Inmarsat hizo una presentación general sobre los temas identificados para el servicio SafetyNET pertinente a ambos Coordinadores, NAVAREA y METAREA. Se observó que muchos de los comentarios y problemas sometidos por los usuarios fueron identificados como relacionados con el sistema y el equipo y que reflejaban una falta de comprensión por parte de los usuarios. Se solicitó a la Secretaría de la OMI que considerase si podía atraerse la atención de los organismos de la OMI adecuados sobre esta situación para investigar el modo de mejorar la formación sobre el SMSSM.

#### Curso de Formación sobre la Creación de Capacidades en ISM

13. La reunión recibió información actualizada sobre la entrega de los cursos de formación en ISM y sobre la necesidad de que los Coordinadores NAVAREA trabajasen en estrecha colaboración con los Coordinadores Regionales de Creación de Capacidades (CB) para ayudar a las naciones en vías de desarrollo a llegar al nivel de la Fase 1 de CB (recogida y distribución de información náutica, necesaria para mantener actualizadas las cartas y publicaciones existentes) de la Estrategia de la OHI en materia de CB. Se informó a la reunión que la próxima sesión de formación en ISM tenía que ser llevada a cabo en Nueva Zelanda para los participantes de la Comisión Hidrográfica del Pacífico Suroeste, del 25 al 27 de Agosto, y en Mascate, del 15 al 17 de Diciembre, para los participantes de la Comisión Hidrográfica de la Zona Marítima de la ROPME y de la Comisión Hidrográfica del Océano Índico Septentrional. Se observó también que en el 2014 se han financiado dos cursos adicionales para la Comisión Hidrográfica de Asia Oriental y para la Comisión Hidrográfica del Atlántico Oriental y en el 2015 uno para la Comisión Hidrográfica de los Mares Mediterráneo y Negro.

14. La reunión expresó su agradecimiento a Francia, al RU y a EE.UU., por su apoyo considerable en la realización de los cursos de formación y en el trabajo emprendido en el requisito continuo de revisar el material de formación para garantizar una coherencia con la documentación de apoyo enmendada.

#### **Informe de la 6ª Reunión del SMRN a la 2ª Reunión del NCSR de la OMI**

15. El BHI y el Presidente del SC-SMRN prepararán un breve informe sobre las conclusiones de la 6ª Reunión del SMRN, basándose en esta Carta Circular, para su sumisión a la 2ª Reunión del NCSR.

#### **Próxima reunión**

16. La séptima reunión del SC-SMRN (SMRN7) se celebrará en el BHI, en Mónaco, del 24 al 28 de Agosto del 2015. Se anima a todos los Coordinadores NAVAREA y a los Coordinadores nacionales de ISM a participar en las reuniones del SC-SMRN para ampliar su experiencia e interactuar los unos con los otros.

#### **Conclusión**

17. La interacción entre la OHI y la OMM que tuvo lugar gracias a la celebración de las reuniones en el mismo lugar fue muy beneficiosa y mejoró la comprensión de los temas comunes a la operación de las NAVAREAs y las METAREAs. Se convino que debería considerarse la celebración en el mismo lugar de una reunión adicional con como año meta el 2017. Mientras tanto, se fomentará la celebración de discusiones regulares entre los Coordinadores NAVAREA y METAREA de la misma zona, para minimizar la duplicación de esfuerzos y maximizar la transferencia de información pertinente.

18. Los Estados Miembros con responsabilidades en el sistema NAVAREA deberán:

- Fomentar la participación regular en las reuniones del SC-SMRN;
- Intentar obtener o mantener una estrecha implicación con los Coordinadores nacionales en materia de ISM en el seno de su NAVAREA;
- Establecer y mantener una coordinación con su respectivo Coordinador METAREA;
- En cooperación con su Coordinador Regional respectivo en materia de Creación de Capacidades, intentar identificar a los Estados costeros en el seno de su NAVAREA que necesiten apoyo y formación en ISM;
- Fomentar el compromiso con el GT sobre la Modernización del SMSSM y, a través de las delegaciones nacionales en la OMI, aumentar la sensibilización sobre el progreso y el impacto de la e-Navegación en el suministro de ISM; y
- Supervisar el progreso del establecimiento de planes de contingencia con las NAVAREAs adyacentes y fomentar el ejercicio regular ya establecidos.

En nombre del Comité Directivo  
Atentamente,



Mustafa IPTES  
Director